

LOS GELIDA: SEGMENTACIÓN CLÁNICA BERÉBER Y PRODUCCIÓN DE ESPACIOS RURALES HIDRÁULICOS EN AL-ANDALUS. PRIMERA APROXIMACIÓN: LOS RIEGOS DE MARGARIDA (Planes de la Baronia, Alacant.)

Laura Veà Rodríguez
Universitat Autònoma de Barcelona

INTRODUCCIÓN. TOPONIMIA.

El presente trabajo se enmarca en la línea de investigación dirigida por el Dr. Miquel Barceló en diversos puntos de la geografía de al-Andalus, que está dando lugar a la creación de un modelo de los asentamientos de origen tribal árabe y bereber identificados a partir de la toponimia y en los que se descubre una constante: La preferencia clara por los cultivos irrigados.

Esta primera aproximación al tema forma parte de un proyecto de tesis doctoral iniciado recientemente y que tiene como objeto el seguimiento de los patrones de asentamiento y de creación de espacios de cultivo asociados fundados en al-Andalus por los *Gelida*, grupo bereber con origen en la actual Argelia, entre Tenès y Ashir¹. Estudios sobre onomástica bereber contemplan así mismo la existencia de esta tribu durante la Edad Media con una forma nominal compleja "*Gellidasen*" proveniente del epónimo "*Gellid*", que podría traducirse como "*rey*"².

Su presencia en al-Andalus no está atestiguada a nivel textual, pero los indicios toponímicos permiten identificarlos en su dispersión mediante un proceso de segmentación clánica³ a pesar de las diversas transformaciones que ha sufrido la denominación de cada asentamiento debido a los procesos respectivos de arabización (la adición del sufijo **-a** por ejemplo) y latinización⁴.

Así pues, contamos en la actualidad con cinco asentamientos que contienen el radical "**G-L-D**" en su forma toponímica más antigua documentada: *Gelida* (Alt Penedés, Barcelona), *Argelita* ("*Arjalidah*", Castelló), *Eslida* ("*Ajlida*", Castelló), *Argallite* ("*Fargalit*", Albacete) y *Margarida* ("*Margalita*", Planes de la Baronia, Alacant).

Una primera toma de contacto con los tres asentamientos situados en el País Valencià empieza a confirmar la hipótesis inicial: En cada lugar los grupos campesinos diseñaron y

1. Abou-Obeid el BEKRI (ed. M. G. de SLANE), 1965, p. 141.

2. S. CHAKER, 1985, pp. 493-494. La partícula *-assen* es una forma de colectivo bereber (Ver M. BARCELÓ, 1991, p. 345).

3. Conservando su nombre tribal, en lo que D. M. HART, 1984; ha denominado "*discontinuidad espacial y reduplicación del nombre de identidad social*". Ver M. BARCELÓ, 1989; también M. BARCELÓ (en prensa).

4. M. BARCELÓ, 1991, pp. 344-345.

crearon el tipo de sistema de irrigación adaptado a las necesidades de su volumen poblacional y también al medio físico y los recursos existentes en cada caso, dando lugar a soluciones de aprovechamiento hidráulico diversas.

En el caso de Argelita nos encontramos con un sistema de regadío a partir de la derivación de las aguas de dos surgencias de tipo lacunar situadas en el mismo lecho del río Argelita, regando la primera captación la ribera derecha y la segunda la izquierda mediante un sistema de azudes y acequias excavadas en la misma roca en su inicio. Aunque no es habitual, en este caso cuenta con una mención documental de una de estas acequias principales y una secundaria que sirven de afrontación de una tierra que se asigna al rector de la nueva parroquia "de moriscos" que se crea en 1535:

"E apliquen al dit rector una tafulla per mes o menys de terra la qual afronta *ab sequia que hix de la sequia maior* y daltra part ab terra campa de Samarri."

(Documento inédito de la Catedral de Valencia, *Visitatio Locorum noviter conversorum*. A.C.V. Leg. 1626, fol. 79 v.)

Eslida, un asentamiento de dimensiones y importancia bastante superior a Argelita cuenta con una organización del regadío muy diferente. En este caso se trata del aprovechamiento de un gran número de surgencias naturales situadas en los alrededores del núcleo central que dan lugar a una serie de huertas no necesariamente coetáneas y asociadas a pequeñas alquerías dependientes de alguna forma de Eslida.

MARGARIDA Y SUS PERÍMETROS IRRIGADOS

La actual pedanía de Margarida es el núcleo de población más oriental del valle de Planes, formado por los términos municipales de Planes de la Baronía y Almudaina. Controla el paso al contiguo valle de Alcalá, y se sitúa sobre una colina de unos 600 m. de altitud sobre el nivel del mar.

La microtoponimia refleja también esta situación limítrofe, ya que la partida rural que se extiende justo delante del núcleo (y donde se halla el perímetro irrigado más importante) es conocida como "*La Frontera*".

Como es habitual, las fuentes escritas de época andalusí son muy poco explícitas respecto a los núcleos rurales, y este caso no es una excepción. Sólomente contamos con una pequeña mención para todo el valle, concretamente de Margarida, que en época islámica daba nombre a la alquería (actual pedanía) y al "castellet", que aparece como "*ḥiṣn Margalita*" en el "Tratado del pouet", de 1245, entre Alfonso de Aragón y Al-Azraq⁵.

Por este tratado, al-Azraq se compromete a entregar al infante la mitad de la renta y la partición de frutos entre otros del castillo de Margarida. Sin entrar ahora en consideraciones sobre las atribuciones de al-Azraq y su posible integración en una hipotética clase feudal (C.

5. El "castellet" ya fue localizado y fotografiado desde un helicóptero por A. BAZZANA, P. CRESSIER y P. GUICHARD, 1988, p. 117. Actualmente sólo es posible acceder a los restos existentes por medio de la escalada.

BARCELÓ, 1982, pp. 31-35; R. BURNS, 1990 ; P. GUICHARD, 1980) es remarkable que ésta sea la única mención existente para todo el valle en época islámica. Incluso una construcción de tipo castral como el *albacar* de Planes (que será reutilizado como fortaleza feudal) y que constituye el refugio ocasional de todos los núcleos del valle en momentos de peligro, es totalmente invisible en los textos.

Así pues, en este caso como en muchos otros nos encontramos ante el hecho de que el recurso a las fuentes escritas no nos aporta una visión real del mundo rural, tal como indica M. BARCELÓ en uno de sus últimos trabajos: "*Yo pienso que las investigaciones sobre al-Andalus basadas únicamente en los textos escritos manejan, en el mejor de los casos, dos tercios del tamaño real de los asentamientos campesinos de al-Andalus*"⁶.

Tampoco existe ningún indicio de otro tipo (arqueológico, epigráfico, numismático) que pueda indicar el momento de instalación de los *Gelida* en el valle; por tanto, no se puede más que apuntar la posibilidad de que este asentamiento formara parte del conjunto de grandes inmigraciones de tribus y clanes beréberes que según M. BARCELÓ (en prensa) se dieron entre el 92 H./711 d.C. y la segunda mitad del siglo III H./ IX d.C. Y tal como sigue apuntando el mismo autor, la lógica de los asentamientos no responde a una imposición estatal, sino que las decisiones al respecto se tomaron siguiendo la lógica campesina que está siendo identificada gracias a la arqueología hidráulica.

Es muy complicado actualmente restituir la extensión y la urbanística de la zona de residencia de la alquería, que sin duda se encuentra en el mismo emplazamiento que el pueblo actual, con una localización muy favorable orientada a poniente para resguardarse de los rigores del viento de levante. En el actual término de Margarida se encuentran cuatro perímetros irrigados, uno de ellos directamente asociado a la alquería, la "Huerta"⁷, otro que posiblemente lo estaría también, pero que podría ser posterior a la fundación del núcleo, el "Cossiol" y otros dos reducidísimos regadíos relacionados cada uno con un pequeño lugar de residencia.

La *huerta de Margarida* se sitúa justo delante de la alquería, escalonada en una colina con una altura máxima de 586 m, en la partida rural ya mencionada de "La Frontera" y conectada con el núcleo de población por un camino que va desde la balsa reguladora, situada en la cima de la colina, atraviesa la huerta, cruza el torrente y sube hasta el pueblo, que está en la colina a la misma altura, justo en frente de la huerta. En este caso no se reproduce el esquema bastante habitual de ubicación del espacio irrigado bajo la zona de residencia, ya que la balsa reguladora se encuentra en la cima de la colina debido a la localización del acuífero en un nivel muy alto, lo que no permite el emplazamiento de la alquería en este lugar.

Este camino aparece mencionado en 1611, después de la expulsión de los moriscos, como afrontación de uno de los bienes que se reparten entre los repobladores⁸.

6. F. DE MOMBLANCH, 1977 y C. BARCELÓ TORRES, 1982, pp. 27-41.

7. M. BARCELÓ, en prensa.

8. "Horta" en este caso es la denominación local del perímetro irrigado, que no está en consonancia con su extensión, ya que el sentido habitual de "huerta" sería el de "espacio irrigado colectivo formado por diversos huertos".

El camino aún se conserva empedrado, y es uno de los elementos fundamentales del sistema hidráulico de la huerta de Margarida, ya que, juntamente con la acequia principal, recorre la huerta y la conecta con el núcleo de población, pasando por una surgencia situada en el torrente que sería uno de los puntos de aprovisionamiento de agua para el consumo doméstico de la alquería.

No es posible establecer una proporción entre el espacio de residencia y las terrazas irrigadas, como se ha podido hacer en Liétor (Albacete) (C. NAVARRO, 1993 a) y también en algunos espacios hidráulicos de Mallorca (H. KIRCHNER, 1993). En Margarida la extensión original de la zona de residencia de la alquería es prácticamente imposible de delimitar, además no se puede excluir la posibilidad de la existencia de puntos de poblamiento distanciados de la alquería y relacionados con ella de alguna manera (pienso en los casos del Rafalet o de Cantacuc, que veremos seguidamente).

Tampoco se puede avanzar un número de pobladores hasta mediados del siglo XVI, cuando se contabilizan 11 fuegos, que aumentarán hasta 26 justo antes de la expulsión de los moriscos.

Fueran las que fueran las dimensiones exactas del núcleo (de cualquier manera muy reducidas), el paisaje andalusí de Margarida vendrá determinado por las relaciones existentes entre la alquería y los espacios de producción, que son el resultado de un modelo determinado de organización social del espacio⁹.

Volviendo a la *huerta de Margarida*, ya hemos indicado que no se trata del único perímetro de origen andalusí de Margarida, aunque sí es el más importante. Debe su existencia a la captación (en forma de surgencia acondicionada, mina o "*alcavó*", tal como se denominan en el País Valencià¹⁰) de la fuente *de l'Horta*. Sus características corresponden a las de un *ma'ÿil* de tipo yemení¹¹, lo que no implica necesariamente que sus constructores tuvieran este origen, se trata simplemente de un caso de transmisión de técnicas que se difundirán ampliamente a partir de la conquista.

Este tipo de sistema hidráulico *de montaña* siempre vinculado a asentamientos campesinos se encuentra ampliamente difundido tanto por el Magreb (N. BOUDERBALA et alii, 1984; J. DESPOIS, 1956, pp. 42-50) como por el Masriq (M. E. BONINE, 1989; Z. Y. D. RON, 1985, pp. 149-169)¹².

Se habla de *ma'ÿil* en este caso porque la distribución del agua se hace a partir de una alberca desde la cual se establecen las líneas de rigidez del sistema.

9. "Item una heredad que alinda con casas del pueblo y camino que va al barranco y con tierras de Joan Sanchez y con viña". Doc. n.º 113. DOMÍNGUEZ MOLTÓ, 1977.

10. En este punto sigo las indicaciones de J. TORRO, que en su estudio sobre Alcoi (sólo a 30 km de Margarida) señala la falta absoluta de connotaciones de propiedad territorial determinadas claramente y de términos jurisdiccionales de las alquerías andalusíes del arq. (J. TORRO, 1992, pp. 22-23).

11. Ver M. BARCELÓ, 1989, y también concretamente sobre esta zona J. TORRO, 1992, p. 28.

12. Ver J. MIRA, 1983, p. 148. El origen de la palabra "alcavó" sería el árabe "qubb" con el sentido de "bóveda", que es la forma que adoptan estas captaciones.

La fuente se encuentra en la vertiente opuesta desde donde se escalona la huerta, es decir, al este. La distancia entre la captación y la alberca es considerable, de más de 400 m y el riego sólo se inicia a partir de la alberca. El motivo por el cual se conduce el agua sin regar hasta la vertiente opuesta viene a demostrar el minucioso planteamiento inicial del diseño de la huerta, la aplicación de unos conocimientos que llevan a una optimización máxima de los recursos, cuando a simple vista parece justo lo contrario.

El viento de levante sopla habitualmente en esta región, y en invierno las vertientes orientales de las montañas se hielan, éste es el motivo por el cual tanto la huerta como la alquería se disponen a poniente¹³.

La distribución del agua a partir de la alberca se haría de manera volumétrica o por tiempo, o bien combinando los dos sistemas¹⁴. No tenemos ningún elemento para inclinarnos en favor de alguna de estas soluciones, pero teniendo en cuenta que el diseño de la huerta se haría a partir de la previsión de un caudal de agua determinado (M. BARCELÓ, 1989) entre otros condicionantes, la balsa también tendrá la capacidad que se estime necesaria para abastecer el número deseado de terrazas; dejando en este caso en un segundo plano la cadencia temporal de repartir el agua.

La capacidad de la alberca es importante, de casi 97.000 litros, lo que permite un aprovisionamiento de agua muy importante para una superficie originariamente regada de alrededor de 0,38 Ha¹⁵.

Los acuíferos de esta zona sufren un estiaje muy considerable, y la capacidad de la balsa pretende acumular agua para compensar los períodos de estiaje durante los meses más secos.

Justo a la salida de la alberca se definen las dos líneas de rigidez del sistema hidráulico mediante un partididor que traza la trayectoria de las dos acequias principales, que son las que determinan la disposición del regadío en dirección norte y sur¹⁶.

El número de terrazas previstas por el diseño inicial será de 31, de dimensiones y formas muy diversas; siendo abastecidos por la acequia "norte" únicamente 7 bancales.

El hecho de que se defina el trazado de dos acequias principales desde un principio se explica por la disposición de una serie de bancales que no podrían haber sido regados por la acequia sur, ya que se encuentran en una situación más elevada, es decir, a contra-pendiente.

13. J. PIRENNE, 1977, pp. 21-34. Algunos ejemplos en al-Andalus sería el sistema de terrazas de Banyalbufar (Mallorca), ver M. A. CARBONERO, 1984; o el de Liétor (Albacete), ver C. NAVARRO, 1993 b.

14. La técnica de construcción de un *ma'gil* se puede encontrar en un reciente trabajo de C. NAVARRO (1993 b).

15. Esta separación tan importante entre la surgencia y la balsa reguladora no es nada habitual, bien al contrario en las zonas estudiadas de Mallorca, Albacete o Jaén se tiende a reducir al máximo esta distancia. En este caso las condiciones climáticas concretas han llevado a adoptar esta solución.

16. J. CHICHE, 1984, p. 244.

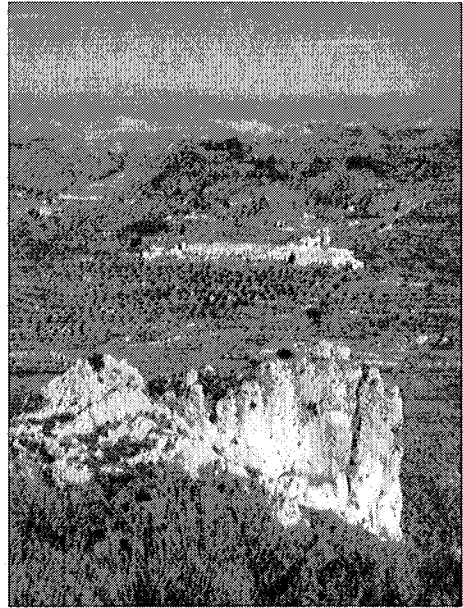
- BAZZANA, A.; CRESSIER, P.; GUICHARD, P. (1988): *Les chateaux ruraux d'al-Andalus*. Publications de la Casa de Velázquez. Madrid.
- EL BEKRI, Abou Obeid (ed. M. G. DE SLANE) (1965): *Description de l'Afrique septentrionale*. Paris.
- BOUDERBALA, N. et alii (1984): *La question hydraulique*. Rabat.
- BONINE, M. E. (1989): "Qanats, fields systems and morphology: Rectangularity of the Iranian Plateau". *Qanat, Kariz et Khattara*. Cambridge.
- BURNS, R. I. (1990): *L'Islam sota els croats*. 2vols. Tres i Quatre, València.
- CARBONERO, M. A. (1984): "Terrasses per al cultiu irrigat i distribució social de l'aigua a Banyalbufar (Mallorca)". *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, n° 4, pp. 31-68. Palma de Mallorca.
- CHAKER, S. (1985): "Onomastique berbère ancienne (Antiquité/Moyen Age): Rupture et continuité". *Histoire et archéologie de l'Afrique du Nord*.
- CHICHE, J. (1984): "Description de l'hydraulique traditionnelle", en BOUDERBALA et alii: *La question hydraulique*. pp. 119-319. Rabat.
- DESPOIS, J. (1956): "La culture en terrasses dans l'Afrique du Nord". *Annales E.S.C.*
- DOMÍNGUEZ MOLTÓ, J. (1978): *El señorío de la Baronía de Planes*. Alacant.
- GUICHARD, P. (1980): "Le problème de l'existence de structures de type 'féodal' dans la société d'al-Andalus. L'exemple de la région valencienne", en *Structures féodales et féodalisme dans l'Occident méditerranéen (ss. X-XIII)*. École française de Rome. Roma.
- (1984): "Les communautés rurales en Catalogne et dans le Pays Valencien (IX-milieu XIV siècle)". *Flaran*, IV.
- (1991): *Les musulmans de Valence et la Reconquête (ss. XI- XIII)*. Damas.
- HART, D. M. (1984): "Segmentary systems and the role of " five fifths" in tribal Morocco". *Islam in tribal societies. From the Atlas to the Indus*. (Eds. Akbar S. AHMED y David M. HART). Routledge, London.
- KIRCHNER, H. (1993): *La construcció de l'espai pagès: Les valls de Bunyola, Orient, Coanegra i Alaró a Mallorca*. Tesis doctoral inédita, Universitat Autònoma de Barcelona.
- KIRCHNER, H (1994): "Espais irrigats andalusins a la Serra de Tramuntana de Mallorca i la seva vinculació amb el poblament". *Afers*, n° 18, pp. 313-336.
- MIRA, J. (dir.) (1983): *Temes d'etnografia valenciana*.. Diputació de València. Valencia.
- MOMBLANCH, F. de P. (1977): *Al-Azraq. Capitán de moros*. Valencia.
- NAVARRO, C. (1993 a): *De la kura de Tudmir a la Encomienda de Socovos. Liétor en los siglos X-XV*. Treball de recerca inèdit dirigit per M. BARCELÓ. Universitat Autònoma de Barcelona. Barcelona.
- (1993 b): "El ma'gil de Liétor (Albacete): Un sistema de terrazas de origen andalusí en funcionamiento". *I Congreso de Arquelogia Peninsular*. Porto.
- PIRENNE, J. (1977): "L'expansion historique de l'hydraulique sud-arabe et les m'gl en fonction à Banyalbufar (Majorque)". *La maîtrise de l'eau en Arabie du sud antique. Six types de monuments techniques*, pp. 21-34. Paris.
- POVEDA, A. (1987): *Toponímia àrabo-berber i espai social a les Illes Orientals d'al-Andalus*. Tesis doctoral inédita. Universitat Autònoma de Barcelona. Barcelona.
- RON, Z. Y. D. (1985): "Development and management of irrigation systems in mountain regions of the Holy Land". *Transactions of the Institute of British Geographers*, n°10, pp.149-169.
- TORRÓ, J. (1992): *La formació d'un espai feudal. Alcoi 1245-1305*. Diputació de València.



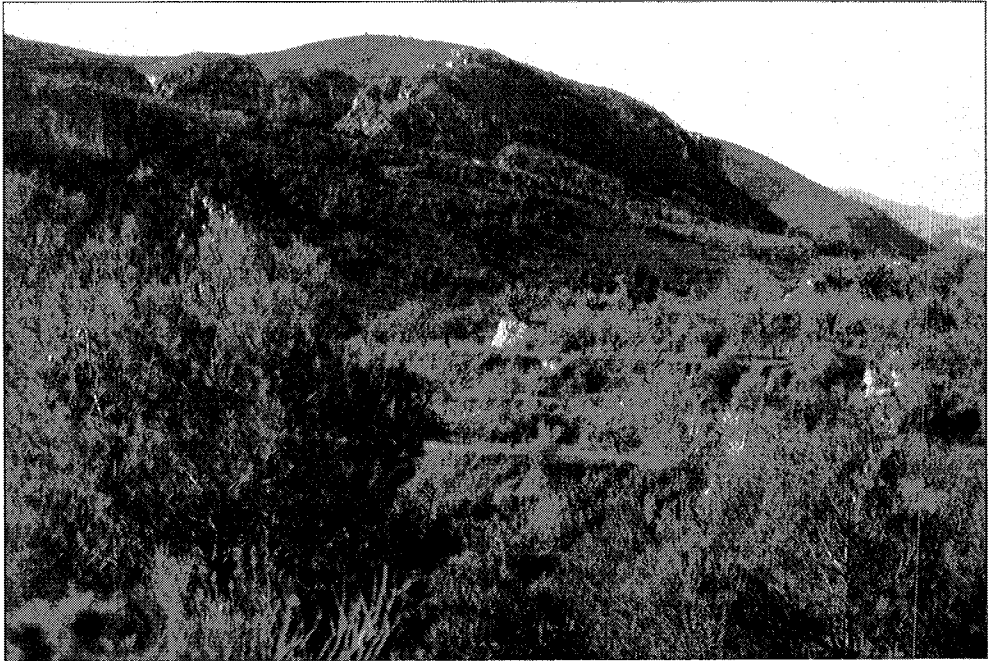
Lám. 1. Vista de Argelita (Castelló). Pueblo actual y parte de su huerta.



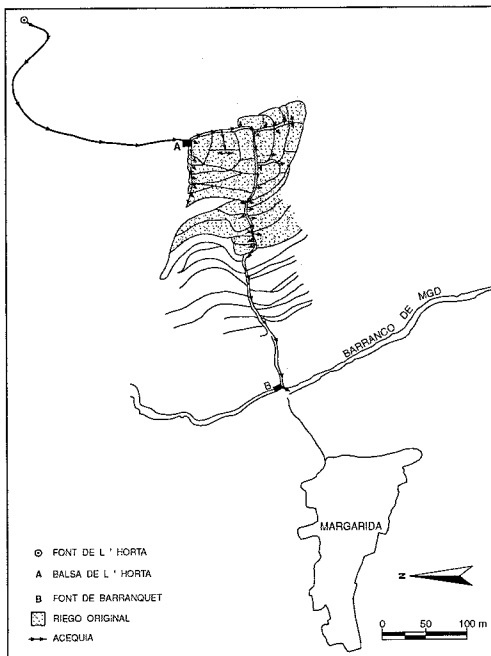
Lám. 2. Detalle de una de las acquias principales del regadío de la huerta de Argelita parcialmente excavada en la roca.



Lám. 3. Vista parcial del valle de Planes. En primer plano la peña con los restos del "hisn Margalita" y al fondo del pueblo actual de Margarida.



Lám. 4. Vista desde levante de unos bancales de la "Huerta de Margrida" (Margrida, Planes).



HORTA DE MARGARIDA (PLANES).

LOCALIZACIÓN DE PLANES DE LA BARONIA Y MARGARIDA

